

Name:

School:



Entrance Examination Greek

Specimen paper (first examination 2021)

Total time allowed: 30 minutes (Option 1) or 1 hour (Options 2 or 3)

Candidates should attempt the option they have been advised to select:

Either Section A in 30 minutes (Option 1)

Or Sections A **and** B in 60 minutes (Option 2)

Or Sections B **and** C in 60 minutes (Option 3)

Candidates should write the option which they have chosen at the top of their answer papers.

The answers of those attempting Option 1 will be collected by the invigilator 30 minutes after the start of the examination.

SECTION A

1) Write the following Greek words in English letters:

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. Δημοσθενης | 2. Ξενοφων |
| 3. Ἡρακλης | 4. Δημητηρ |
| 5. παραλυσις | 6. μiasμα |
| 7. γενεσις | 8. μητροπολις |
| 9. κομμα | 10. ἱρις |
- [10]

2) Write the following English words in Greek letters:

- | | |
|--------------|-----------|
| 1. Agamemnōn | 2. thōrax |
| 3. nectar | 4. basis |
| 5. acropolis | |
- [5]

3) Translate the following Greek words into English and give an English word derived from each of them:

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. βιος | 2. ναυτης |
| 3. ἱατρος | 4. λογος |
| 5. φωνη | |
- [10]

4) Translate the following Greek verbs into English:

- | | |
|---------------|------------|
| 1. μενομεν | 2. εἶ |
| 3. ἔχετε | 4. λαμβανω |
| 5. στρατευεις | |
- [10]

5) Translate the following sentences into English:

1. ὁ δουλος παιδευει τον ἵππον.
 2. οἱ πολιται θεραπεουσι την ἀγαθην θεαν.
 3. ὁ ἱατρος σφζει τα του δεσποτου τεκνα.
 4. οἱ πολεμιοι στρατευουσιν εις την χωραν.
 5. οἱ ναυται οὐ φιλιοι εἰσιν.
- [15]

SECTION B

1) *Translate into English.*

1. ἀρ'οἱ ἀνδρειοὶ στρατιῶται φυλαξοῦσι τὴν νῆσον;
2. οἱ ἀδελφοὶ ἔδωκον τὰ ζῶα ἐκ τῆς τῶν Ἀθηνῶν ἀγορᾶς.
3. ὁ στρατηγὸς κακὸς ἐστίν, ἀλλὰ σοφὸς ὁ κριτής.
4. ὁ ποιητὴς πεμφεῖ ἐπιστολὴν πρὸς τὸν νεανίαν.
5. παύσομεν τὴν τῶν βαρβάρων στρατίαν, ὦ Ἀθηναῖοι.
6. ἡ δὲ διὰ τῆς χώρας ὁδὸς μακρὰ καὶ χαλεπὴ ἐστίν.

[24]

2) *Translate into Greek.*

1. The sun will harm the trees on the island.
2. The poet's book is long and fine.
3. The stranger was announcing the victory to the people.
4. You do not have wisdom, young man.

[16]

3) *Write down one or, where possible, two Greek words from which each of the following English words is derived and translate them:*

zoology, biography, hypnotherapy, dendrochronology, hippopotamus.

[10]

SECTION C

1. *Translate into English.*

1. εἷς μὲν τῶν φυλακῶν ἔκαθευδεν, οἱ δ' ἄλλοι ἐφυλάσσον τὴν πόλιν. οἱ γὰρ πολεμιοὶ τῆς νυκτὸς ἐστράτευον ἀπὸ τῆς θαλάσσης.
2. ἐν τῷ πολέμῳ οἱ συμμαχοὶ χρησιμώτεροί εἰσιν τῶν γεροντῶν ὅτι ὅπλα καὶ ναυς πρὸς ἡμᾶς πεμποῦσιν.

[10]

2. *Translate into Greek.*

1. We are rich, but you do not have money. Therefore you are not able to keep horses.
2. The mother heard the voice of her little daughter in the house.

[15]

PLEASE TURN OVER FOR THE FINAL QUESTION

3. Translate into English. Write your translation on **alternate lines**.

Agamemnon leads an expedition to take revenge for the abduction of Helen, the wife of Menelaus of Sparta, by Alexander, prince of Troy. The consequences for Agamemnon and his daughter Iphigeneia are terrible.

ὁ δε Μενελεως ἦν της Σπαρτης βασιλευς, και του Ἀγαμεμνονος ἀδελφος. ἐπει δε ἡ Ἑλενη, ἡ του Μενελεω γυνη, την Σπαρτην ἐλιπε και προς την Τροιαν μετα του Ἀλεξανδρου ἦλθεν, ὁ Ἀγαμεμνων στρατιαν μεγαλην παρεσκευασεν. ἀλλ' ὁ ἀνεμος ἐκωλυσεν τας ναυς ἀναγεσθαι. ὁ δ' ιερευς “την θυγατερα” ἐφη “θυε”. ὁ οὖν Ἀγαμεμνων ἐθυσσε την θυγατερα, Ἰφιγενειαν ὀνοματι, τοις θεοις. ἡ οὖν στρατια οἷα τ' ἦν ἀναγεσθαι, και μετα δεκα ἔτη οἱ Ἕλληγες ἐκολασαν τους βαρβαρους και την πολιν διεφθειραν. και οἱ μεν βασιλης ἐλαβον καλα ἄθλα, οἱ δε στρατιωται πολλα χρηματα. ἀλλα ἡ του Ἀγαμεμνονος γυνη ἐμισει τον ἀνδρα ὅτι την παιδα ἀπεικτεινεν. πρωτον μεν οὖν την ὀργην ἐκρυψεν, ὕστερον δ' αὐτον ἐν τῷ λουτρῷ πελεκει ἀπεικτεινεν.

[25]

ἀναγεσθαι: to put out to
sea
ἱερευς, -εως: priest

ἔτος, -ους: year
κολαζω: I punish
διαφθειρω: I destroy

λουτρον, -ου: bath
πελεκεις, -εως: axe

END OF PAPER